

(2012年12月23日，第四待降主日)

(資料來源：<http://www.montreal.anglican.org/comments/cadv4m.shtml>)

(翻譯者：許曷奇，翻譯版權屬太平境馬雅各紀念教會)

共同經課-1 彌迦書 5:2-5a

寫彌迦書的時候，亞述軍隊已入侵北國以色列。當時在猶大國腐敗成風，富人欺騙與搶劫窮人；祭司和假先知們修飾他們的話語，以迎合民眾。在主前 701 年，耶路撒冷被圍困，猶大成爲亞述的一個附庸國。侵略者來勢洶洶的攻佔沿海平原，包括彌迦的家鄉城市摩利沙，和周邊的部分地區。“摩利沙人彌迦得耶和華的默示”(1:1)：在 4:9-5:1，他告訴以色列人必須經歷在不久將來的屈辱和困難。儘管“[現在]有許多國的民聚集攻擊”(4:11)，神會賜下勝利給以色列人戰勝他們的敵人：這是神的計畫。

猶大的以法他族部落(以法他位在伯利恆的周圍區域)將會出現一位統治者，他將“在以色列掌權”(第 2 節)，他是源自古老的系譜(“他的根源從亙古、從太初就有”)。(大衛源自伯利恆，人們了解這位是源自大衛的血脈；如馬太福音 2:5-6 所示，在耶穌的時代，他們知道這位將是彌賽亞，理想的未來國王，將會結束痛苦並迎接神榮耀的國度)。耶和華會“將以色列人交付敵人”(3 節，讓他的人民被壓迫)，直到合適時間的到來。第 3 節中的婦人是國王的母親。當他誕生時，壓迫將會結束，所有的以色列人將團聚。他會像一個牧羊人，通過耶和華的力量和權柄來牧養他的子民(“羊群”，第 4 節)。他將帶來和平的時代，他將統治耶路撒冷(第 7 節)。

共同經課-2 路加福音 1:46b-55

馬利亞正前往拜訪以利沙伯和撒迦利亞。神的使者加百列，告訴她將懷有耶穌，“神的兒子”(35 節)，將是大衛王的繼承者和永恆王國的創始人。“因爲出於 神的話、沒有一句不帶能力的”(37 節) - 這是可能的，如同撒拉在年老的時候也懷胎。此時馬利亞感謝神，如同在一首馬利亞頌歌詩句中，拉丁文翻譯的第一個字。今日的說法，她或許這樣開始：從我心深處，我心尊主爲大、我靈以 神我的救主爲樂。“使女”(48 節)也可以被描繪爲奴僕或婢女：在第 38 節，她也承認，她是“主的使女”，即在凡事上都對祂順服。從今以後，萬代要稱她爲有福(“代”，48 節)在她兒子帶來拯救的新紀元時。爲什麼呢？因爲 神已爲她成就看似不可能的“大事”(49 節)。然後是一段提醒(50 節)：神憐憫敬畏祂的人，直到世世代代。

第 51-53 節：將馬利亞的經歷普及化，反映出 神如何看待全人類。及，只要動詞在英文是過去式時態，希臘文就有下列的意涵：(1) 神一貫如何的作爲 - 如同祂總是以及將持續這樣作爲 - 與(2) 祂開始以耶穌的概念行事。“狂傲的”(第 51 節)，傲慢的，是指他們的“思想”與神隔絕的人；祂逆轉他們的命運，叫窮困貧乏的升高(“卑賤的”，52 節，“飢餓的”，53 節)並叫富足的空手回去，因爲那些人認爲他們不需要神。第 54-55 節總結馬利亞頌歌：在神的憐憫中，神已經完成，並持續履行祂對列祖的諾言。

共同經課-3 希伯來書 10:5-10

在第 1 節，作者指出，聖殿每年贖罪日的獻祭(根據猶太法律)預示(向前點出)未來通過基督的犧牲，將帶來“美事”。作者認爲：如果聖殿的獻祭是“美事”，亦即真能洗淨所有因罪引起的內在過犯，爲什麼這些獻祭的事需要一直繼續？(2 節)，他說，這些犧牲，沒有將罪除淨(3 節)，因爲公牛和山羊的血，斷不能除罪(4 節)。

現在，引用詩篇 40 篇，作者解釋說，耶和華喜愛順服(“身體...”，第 5 節)甚於祭物：實踐耶和華的旨意是最重要的(7 節)。在第 8 節作者解釋詩篇。他列出了聖殿四種類型的祭物，都是按著摩西“律法”獻的(8 節)。耶穌說(9 節)，我來是爲要除去“在先的”(獻祭體系)以及爲要立定“在後的”(耶穌獻上祂的身體)。這是“憑著神的旨意”(10 節)，通過基督來實現，我們得以“成聖”，在儀式上已被潔淨且已完全，永遠完成，靠著基督被釘死在十字架上 - “一次永遠的贖罪祭”的時刻。

共同經課-4 路加福音 1:39-45

在今天或說或唱地閱讀馬利亞頌歌之前的福音。在聖殿中，有一個天使會向撒迦利亞顯現，後來天使加百列也向馬利亞顯現。撒迦利亞被告知，他的妻子以利沙伯將在年老的時候懷胎；馬利亞已聽到她將要生一個兒子，被稱爲耶穌，是“至高者的兒子”(32 節)。神要把他的祖先大衛的位給他；他將永遠統治以色列。

現在，馬利亞拜訪她的“親戚”(36 節)以利沙伯。一位學者告訴我們，希臘字翻譯爲“急忙”(39 節)，可以呈現出非常深慮地。這裡告訴我們以利沙伯“所懷的胎”(41 節，施洗約翰)就在她腹裡“跳動”，路加要我們明白，施洗約翰認得他的主，耶穌。當被聖靈能力充滿，以利沙伯的反應是稱頌馬利亞。路加福音的第一批讀者們回顧，將軍事上的解放帶到以色列且被稱爲“有福的”兩名婦女(第 42 節)，在其他書卷所載：一個在士師記，另一個在朱迪絲書(譯者註：天主教核定英譯本聖經中的一篇)。以利沙伯的“驚呼帶著響亮的吶喊”(或聲響) - 應驗在舊約中奇妙的預言。

第 43 節翻譯自一個閃語族的方言：今天以利沙伯可能會說：我如何才能被認爲是值得我主的母親前來拜訪的啊？第 45 節描繪了馬利亞作爲信徒的模範：通過加百列所說，聽起來似乎令人難以置信的預言，她仍相信神將會信守諾言。